大清光緒卅四年

本館新聞除禮拜外日出一紙諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能印刊並有石版印字大小機器均用精工刊

第八千零三十七號

叻報

(本館在哥勞實得力門牌一百廿四號零D)

印工緻絶倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無碍於人而後始錄具有讓屬成文以及支離費解者概不登錄嗣後 諸君來札尙祈自請更須寫眞爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也 本館謹白

戊申十二月十八日

Printed and Published for the Proprietor by (大英一千九百零八年十二月十一號拜五) Ho Joo Eoh at No 124-D, Cross Street, Singapore.

○續五十年中皇室之大事

兩王旣薨。乃有戊戌之政變。夫大行皇帝之至孝。大行太皇太后之至慈。天地祖宗實鑒臨之。惟以新舊激戰。致有訓政之事。又繼之以排外宗旨。致有拳亂之事。其間事機萬變。兩宮慈孝之本心。不能求諒於天下。痛定思痛。悲從中來。皆所以致病之原因也。 大行皇帝拳匪之攻使館也。始終持不可。及聯軍逼京城。猶請於皇太后。欲親詣使館哀求退兵。 大行太皇太后曰。公使不允奈何。 大行皇帝曰。願以身殉之 大行太皇太后弗忍。遽挈大行皇帝走。我國民試思之。 大行皇帝之愛國爲何如耶。 大行太皇太后之愛大行皇帝爲何如耶。及議和局。各國深恨政府。猶感念大行皇帝德意。俯就羈勒。全權大臣知其意。奏簡醇親王爲謝罪使。果得德國許免拜跪。不至大辱國體。亦以醇親王爲大行皇帝之介弟故。蓋醇親王之繫中外重望。自此始矣。今以醇親王處地位。與醇賢親王較。各有難易。醇賢親王在同治朝。外內交訌。危如累卵。今則大局粗定。 大行皇帝之仁澤。深入人心。人民事醇親王如事嗣皇帝。如事大行皇帝。國本旣固。一意進行。此今之易於昔也。口賢親王在光緒朝。雖擁虛尊。尙居臣位。恭忠親王功高望重。分任樞機。有贊助亦有掣肘。今則正名曰攝政。定分曰監國。在諸親王無所避其嫌疑。大權在手。操縱自如。此又今之易於昔也。然事權愈重。則責任亦愈重。祖宗所付託。人民所仰望。悉屬於口親王之一身。在口賢親王所可推諉者。口親王一無推諉。則今之難於昔者也。雖然。吾民不可徒諉諸口親王也。立憲國民。人人有國之負擔。協贊政府。非依賴政府。況立憲者。卽大行皇帝戊戌變政之初心。祇以求治太急。致生種種阻力。直至今日。始得頒布年限。吾民根不能爲大行皇帝。假九年之壽算。以實行立憲。則惟有同心協力。急起直追。副九年之約。以慰在天之靈。斯爲眞忠孝耳。不然。置身事外。徒拭目以覘新政。已不知立憲之爲何事矣。

口代醇 稿完

本館譯電

◎美總統傳諭議院紀詞專電

本坡實得力太晤士西報得接十六日英京發來專電云美總統經將末次宣諭之文發下美京議院文中請訂限制工人之法計有數端及詳言應准再行整頓國中之陸軍據該滿任總統之意以爲此舉應卽施行而國中人必無不知何國已有經營益堅其保護而卽行加增陸軍之理又請製造鐵甲戰船四艘彼已確知因爲建築巴呂港口使之成爲夏威兒(卽檀香山港口)之第一海軍歸宿所(卽海軍港)彼又贊美小呂宋初謀自治已見功成深願飛獵邊一代中人可以自決各人仍願爲美保護抑入自治之途曾有某段消息報稱極大之敗壞係因砍伐中國北方之林木此舉顯出危險異常據言美國因有甚大作用所需木料甚多今已覓得在於該處(卽指中國北方)未經採取之森林而且國家經已勸導管理此等森林尤爲盡善云云諭中有一恭敬之言稱謝太平洋諸國因爲美國艦隊遊至彼處之均甚歡迎最後彼又實告議院國中財政之地位甚高然而又謂美國根基之鞏固係爲能將財政流通之破壞處爲之掩蓋并望能將擾亂及窒礙根基之風潮掃去方無日後之虞云

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招收賬項事照得本國家諭令凡有欠找外間諸賬項限至西一千九百零八年十二月十五號卽華十一月廿二日止仰各列單呈來本署以便給發倘過此期可于西一千九百零八年十二月廿八號卽華十二月初六日以前將單呈到爲此示仰商民人等知悉汝等有欲列單欵者仰各依期呈遞可也各宜凛遵幸勿觀望特示

英一千九百零八年十二月三號 示

The Federal Life Assurance Company.

保壽宜知

啟者特字通知康寧保壽公司仍然在坡設立代理人在于亞洲之南方公舉惹爵芝伊尹士爲理事人其寫字樓現在設于禮佛勃黎士門牌四十三號卽九思堂二樓守候再尋廣廈本公司之貲本物業共値美金四百萬元有奇賠償之欵卽時在坡議結（本公司之貲本存在渣達銀行）此佈

西一千九百零八年十一月廿號

康寧保壽公司謹啟

厦門 同泰參行監製眉壽堂參茸佐元滙廣告

文明世界人競優強體質不充筋力不壯則無以奮精神而圖事業此近世衞生家於日用飲食之中求簡便養生之法所以有燕釀液汁酒漿也本行搜求秘方詳加研究監製眉壽堂參茸佐元酒從中加重參茸佐以純良藥品配製咸宜功用宏妙卽身軀素健之人常飲此酒亦可充長精神滋補氣血洵衞生家不可多得之良品也本行在厦門廟後街開張參行自監製以來配銷各埠中外久已馳名自問頗可信心用敢登諸廣告謹將此酒主治各症幷外洋各號代理發售列後 當君光顧者請認本行福祿壽商標爲記庶不致悞

茲將參茸佐元藥酒主治各症列上

一治水土不服　一治筋骨疼痛　一治陰虛陽虛　一治心胃氣痛
一治氣血衰弱　一治肢體痲木　一治婦人白帶　一治脾胃衰弱
一治五癆七傷　一治精冷陽痿　一治手足瘋濕　一治水積蠱脹

附列南洋各埠代理發售處

暹羅 陳泰源　香港 德記洋行　石叻 德發行　三寶壠
成林堂 檳榔嶼　杏春堂 小呂宋　礬泉行 四里末　美南棧
宏源棧 峇聲陵　允昌棧 嗎辰　萬興行 望加錫　泉裕行
坤甸 錦順昌　井里汶 義裕行　宋卡 吳源泰　炳記行

光緒三十四年九月初六日

同泰參行謹啟

商會代招中國商務輪船儲蓄銀行公司股份廣告

啟者本商會代招中國商務輪船儲蓄銀行公司股份倘 諸君欲投股者可到本商會掛號如交妥股銀卽發回收條斷無延阻務臻妥善每股本銀五元作粵省雙毫本位計算幷照滙水時價補回由此論之已獲利益甚鉅如欲購股者望祈早臨是所切盼此佈

戊申年十一月初七日

新嘉坡中華商務總會披露

小兒驚風治法及永保不復發之善法 ○驚風之症發之輕固無所虞發之重則有性命之虞爲父母者固不可不察而視爲無關緊要也其病或因目觸異物耳聞雷聲以致神散氣亂而生者有之抑因肝火上升感冒風寒氣鬱不通痰盛熱極肚內生風而生此症者亦有之是時面紅唇赤痰壅氣促牙關緊閉大便結濇小便短赤脈急而數過後臟腑而軟此症體氣素弱者多患以致面色青黃大便青色凡驚風之症自有九九因飲食不愼穢物不消積滯胃中日久則患以上諸症並生百病若患此症切忌亂投酷烈之藥或涼劑我華醫每見熱症卽投涼藥不知涼劑食之停滯胃中反受其害見此症仍先察大小便如何最好之藥常時可服內服虎骨膏以去胃中積滯並補其氣血胃通血足則痰莫日而生外則用外搽虎骨膏以搽四肢及胸前臍上先活其血通其氣自然其痰不能生如臨時發熱則內可服金鷄納霜或別種發表之藥引痰外出如手足身冷則速用外搽虎骨膏搽之如大便閉結可用樹膠水管以溫水射入後肚立時可瀉汗出腸通其痰自愈愈後服食內服虎骨膏以壯其體可保永不復發誠保兒之換骨金丹也內服虎骨膏配製至善不寒不燥不論大小男女嬰兒均宜服食其味清甜最爲適口內服虎骨膏大樽一元外搽虎骨膏大樽一元小樽五角孕婦宜常食內服虎骨膏以解餘毒他日所生孩兒定然白臉亦無疾病

考授英國煉藥化學執照福建盧詩如謹啟

請認字號不致有悞

始創

LU'S SPECIFIC

去風虎骨膏

盧詩如監製

TRADE MARK.

登錄商標

新嘉坡代售處　中法大藥房會豐商店　老爺宮口萬山棧寶號
丹戎巴葛炳泰大寶號　戲園街柯蘆生牙科醫士
小坡二馬路福誠軒寶號　大馬路榮昌寶號　土庫街孟嘉大藥房
大馬路柯蓬元牙科醫生　總代售處土庫街孟嘉大藥房
外埠代售處　巴生復生堂寶號　吉隆坡古路口文杏堂
英簃西南隘進公司　吡叻怡保英國大藥房　吡叻怡保利濟藥房

英一千九百零七年十月廿九號

昌寧縣　會理縣　西昌縣　越嶲縣　雷波縣　仁壽縣有紅銅礦七處　中江縣　當塗縣　○水銀產地　彭水縣　黔江縣　茂州　天全州

閩　粵

○催辦警察　厦門道署日前運奉民政部來電以警察爲地方要政關係治安現當預備立憲亟宜推廣爲此電催如已辦者加以整頓未辦者迅爲推廣并將辦理情形隨時報部云云劉觀察當請各紳到署籌議云

○藉勢可惡　泉州甲與乙俱係塗關外人乙素以飼畜爲生甲因阻乙放鴨溝中碍其水利乙以溝水無傷因此竟至敵鬥甚致涉訟公庭乙思制勝乃央其友陳某係日本教中人代向某署運動聞甲亦托某教中人以爲抵制此等舉動實爲今日內地普通之最汚點然政治腐敗裁判惡劣致若輩公然行此鬼蜮伎倆致貽國人羞嗚呼是誰之過歟

○美船違約　粵督據拱北關稅務司函稱十一月初五日有美國炮艦二艘來至東澳後山南沙海面停泊有水手四人攜帶軍器上岸詢之云來此避風責其攜帶軍器答稱登岸打靶後又有官兵一羣登岸向詢情由該官兵云砲艦來此約須停一月因候本國運船載來伙食軍械砲礪等物俟運到時在此操練大砲打靶等語張督據此以水手持械登岸實屬有碍國權已電外務部照會美使禁止約束並飭香山縣馳往彈壓現據香山縣稟稱查本月初五日有美國兵艦二艘到來東澳南沙面灣泊隨後續到一艘同泊該處寄碇其兵船三艘一名飛利楞吧士一名架嘐唔一名世委並在鉅南沙稍遠海面安置大小靶一個在船上施放槍炮後又來有載運伙食炮礪之小兵船一艘名邦備先後共來兵船四艘於十月二十二日一同駛往別處經關員詢據該船洋弁聲稱或往省河或往江門皆未可知云

○電稟辦匪　近日英德縣屬地方會匪頗爲猖獗前經該縣會同汪統帶在縣屬九龍地方將會黨許發林發生二名拿獲訊實後即就地正法其餘羅亞金羅金綸羅十海許二大王許亞雲陳亞開等在逃未獲當經責成各匪鄉紳耆勒令交出該鄉欲繳花紅了事英德令均不允准其外匪陳亞華江亞義黃亞樹梁亞祥等亦勒令設法覊緝引拿究辦該縣并已會營駐紮九龍認眞覊查務逮數緝獲究治並移行淸遠縣營一體協同查緝云

外　國

○巧於措辭　(奧地利)奧國前月無端忽將摩頗半島內摩士尼亞及夏兒栽威拿兩省併入已國界內而列強亦委曲將就無反抗之者可謂奇極弱肉強食天演公理亦無庸因之怪詫然外交家多欲尋其故以求所以解决此問題之原因茲將奧皇當時之宣言書譯出以供研究且以見奪地者之善於措詞其書曰　告諭兩邦父老粵稽三十載前朕調發六師大張撻伐適越爾邦保障南土軍麾所至罔不披靡二三子覩師律之克明友情之敦重必深曉朕心實爲二三子策其久遠蓋我武維揚正所以去殺勝殘止爾毋國(指土耳其)之侵陵也爾二三子火熱水深積年久矣朕熟審情勢知必須朕永久保持而朕政府據和平觀驗之律研求二三子之所苦亦早已决意極予武力用圖永寍今日者朕心愈悅不可名言謹爲二三子告曰春時布種萌孼初達及禾黍離離秋期到矣二三子勉思朕言今而後爾國超入平寍規則之地淫威殘暴去爾邦矣商業利賴交通亨泰爾國進步將至無窮矣司徒敷教木鐸宣猷爾子女將享文明教育矣出作入息耕鑿飲食爾民將長享完善政府之保固矣噫嘻朕言不僞二三子其寅亮厥德毋以朕爲貪天之功朕籌之稔矣土宇式廓爲天所佑天與不取反受其咎朕今張此軍威行我政權明白告諭爾邦國民自今日始爾國永隸予版圖爾民將拱衛我南藩永世靡旣嗚呼爾二三子其戮力效忠毋頭越厥志朕實有賴焉

本　坡

○實王柢叻　昨午十一點餘鐘時實勝越王已由固精輪船載至本坡坡督備有馬車在于然申碼頭守候王旣登岸即乘該馬車前往督轅聞王此來係爲欲與坡督前往柔佛同乘火車遍遊四州府等處云

○血案堪疑　本坡華商張某之弗里模輪船經于十六日開赴亞拿嗎及拿株拿等埠不意昨十七日淩晨五點半鐘復駛囘坡爲請醫生救其大副事緣上夕該船二副寢于該大副之鄰室中迨至夜已過半鐘鳴一點時忽聞大副室內有人呻吟頗苦急起覘之瞥睹該大副仰臥于地臉傍受傷深極血浸腦後神昏而疲想因血出過多所致登即鳴之于衆爲之裹創中道折囘迨至昨晨七點鐘水利總差羅士聞耗登輪飭役將該大副舁往醫院施治至于何以被創之故即船中人亦莫測其端倪彼又半暈無言未能詢問惟査室中鐵箱及各物均未分毫觸動則彼非遇盜可知究竟何因有聞續報

White Horse Cellar Whisky.

牙直里有限公司告白

溺屈阿士西剌威士基酒

此威士基酒已得金牌于英法賽會　諸君必有此標之威士基酒免爲招售人與以他標之威士基酒此標之威士基酒在于本坡從無照此價值而得此種之酒此酒曾供英皇咽屈御用特此佈聞

英一千九百零八年正月一號

新嘉坡牙直里有限公司謹啟

Katz Brothers, Limited.

葛士兄弟有限公司告白

啟者本公司代理柔士烏里士哥羅及兄弟有限公司所造地壁及屋上之磚中有磨花之磚

畫格之磚　蠟畫之磚　瓦嵌工之磚　光面之磚　手畫之磚

繪畫透光之磚　白磚　滑磚

諸君欲觀花草欵式及核算需用若干均取不費持

此佈聞

大英一千九百零八年九月一號

緞葛兄弟有限公司謹啟

三品酒發售

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭欵式發售有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君欲買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡緞明嗎也公司者始真若無此字樣即屬偽冒請為細認特此佈告

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

馳名鐵櫥發售

嘗思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外武本行鐵廚所以為　諸翁之所共賞也啟者本行所沽之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣等此鐵櫥已有三十年之久其製甚為堅固保能避火且其鑰匙甚妙斷非盜賊等所能開計其櫥全身均用鐵製成並無雜以木料且諸櫥自前至今均為一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不凝焚燒即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫥實為叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘　諸君有惠顧者祈即　玉臨選購為盼

明嗎也洋行謹啟

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒發售

敬啟者茲本公司由洋國督辦頂上萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者蓋補佐料中之妙品也此酒向惟本公司一家沽出餘無別家出售　諸君光顧請細認峰窠標頭為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早　移玉惠臨購買是幸

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

烏蜜酒發售

啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭爾士斗雲字號之狗頭票烏蜜酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也　諸君光顧應細看以上所列之狗頭標為不致誤且價甚相宜倘諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

蜜酒發售

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧祈為細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘　諸君有知何人假冒請到本行報明即謝花紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往　加勝巴　三寶壠　四里末　望加錫　檳榔嶼日裡等處其餘他埠均能運往並此佈　聞

英一千九百零八年元月一號

明嗎也洋行謹啟

輪船啟行　○啟者本公司之嗎希恕輪船定于西十二月五號拜六卽華十一月十二日開行　毛里末船定于西十二月十二號禮拜六卽華十一月十九日開行　柔牙勝輪船定于西十二月十九號拜六卽華十一月六日開行　亞士蘭輪船定于西十二月廿六號拜六卽華十二月初四日開行　由本坡前往　丁加勞　美達嶍左　吉蘭丹　智眉　萬拿厘　甫汝敏　稭拿黎　八打尼　萬嶍霜莪勝　六坤　郎宜　高門沙　占本　網咯等處此佈

光緒三十三年正月初六日　一三　伊亞紗有公司謹啟

嗎根代望卽有利銀行告白　○啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左　本行批准共備本銀一百五十萬磅　取定本銀一百一十二萬五千磅　已收本銀五十六萬二千五百磅　盈餘積項共有二十一萬磅　本銀行總寫字樓在倫敦　凡諸仕商存寄本銀行之項其一年銀期者以四八仙息算　六個月限期者以三八仙半息算　三個月限期者以三八仙算　來往短期數則以二八仙按日計算凡屬本銀行應爲之生理本銀行均可承造　諸君光顧請移　玉惠臨面商便妥

大英一千九百零八年亦不里月十五號

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎謹啟　交

輪船啟行告白　○啟者萬泳成輪船及嗎也輪船常川往來本坡　文島　巨港　諸君有欲寄貨抑購船單者請到本代理人福盛公司相商可也此佈

英一千九百零八年三月十一號

代理人羅棉申律門牌廿八號

福盛公司謹啟　交

住宅招租　○啟者茲有華人三住宅一所坐落里咨咨里律門牌一百零六號意欲招人租賃　諸君有合意者請到本館商定卽能居住此佈

光緒三十四年三月廿二日

谷蘭招賣館謹啟

McKENZIE'S

Specifle for Gout, Rheumatism Lumbago and Sclati.ca

麥千西專治脚瘋症

痺症　腰痛症藥水　此藥水乃是麥千西所製已有多人服之皆驗每樽一元二角半

本公司坐落禮佛不壓士門牌四十號又設分局于掃勿里芝律門牌八十三號特此佈　聞

英一千九百零七年正月十八號　七念七

新嘉坡藥房有限公司謹啓

SCOTT'S EMULSION

慈母可以安心

一千九百零五年十月十九號路頓敦士打布道一百九十九號門牌付來證書吾小女爲嬰兒中之最衰弱將出牙時屢受抽筋之症危幾喪命常以爲不可養育所服藥石全然無功後試司各脫滋補乳白鰵魚肝油現變一強壯小孩兒矣余等深信他今日之強壯乃托賴上帝得司各脫白鰵魚滋補乳肝油之功他常多取食焉　比加書

何以得治緣由

上等羅科田鰵魚肝油爲天下藥料之至長品也所以司各脫魚油不計其價高昂仍不用別樣魚油一定有益且加以司各脫妙法將油製成幼質使小孩至弱胃力亦可易於消化倘認眞包上有漁人負魚標號然後探買者方得上言各樣功效倘買別家魚油儘可先决爲無益奉勸父毋者一知其子女性命妨虞則不可冒險而應探買司各脫滋補乳白鰵魚肝油試觀爾之子女同否比加女之好食此油也

水陸兩命　〇十六日南洋輪船已由孟加錫抵叻載來羊一百五十六頭猪六百五十八頭報稱有一來坡之華人搭客失其踪跡想係失足墜海而亡云〇閩人黃英現年廿五歲日昨在于庫務司署操掃灰水之役迨十一點鐘時不意由其立足之木架倒擲下地致令頭腦破裂當塲斃命慘哉

無牌賣烟　〇閩人吳江寓丹戎巴葛德華實得力三號門牌無牌賣烟爲二百零八號巡丁偵悉昨夜七鐘帶二畫十七號差前往查獲幷搜出私包烟八十一包送案今日府訊判罰銀五十元不完改禁一月

積犯病斃　〇閩人林瑞德檳城產也以帶無來歷貨物被控八月廿九日三堂訊着署一百元保六月不犯案乃查林共犯案十次以無保入獄嗣患內傷病入醫院至前日下午斃命年方三十二歲云

是何仇怨　〇粵人余通寓丹戎巴葛執補爐業昨夜往華英實得力看戲至鐘鳴十二下而返歸途行經亞巴哥勞實得力街口大馬路意欲附搭寓車突被六同鄉人趨前截執毆打出刀亂刺遍體鱗傷適其友過而見之爲吹角鳴捕六人始各散去余負痛報案請緝驗得余身最傷者左脇下刀創寸餘送入醫院調治六人中余有素識者後由其友帶差往牛車水戲園街五十六號門牌拘獲黃香山安一名又今早在府署拘獲饒忠一名送案候訊

驗屍兩誌　〇昨報丹戎巴葛海面之屍今經由醫驗視足爛頭傷似被人所毆云　昨報大船人夥本被擊下水死一節今驗彭辰頸有傷痕聞夥被擊墮水泅而欲起復被推擊中其頸遂至沉溺而死云

證報何益　〇瓊人傅阿生嘗與某巫人有隙初十三點鐘證報在小坡大馬路四百九十五號門牌欲羔丞孫被巫人搶去銀十五元云由差查得其情拘控於案府訊判罰銀五十元不完改禁一月

承頂聲明　〇啟者小坡拿豆巷門牌二百三十三號順吉號什貨店原係陳亞文父子開設今因願將店底家器全盤頂與汪壽汪桐承受已于昨十四日交易清楚從此生理盈虧均與陳亞文父子無涉而順吉號陳亞文父子有與外間往來賬目被迫假認等項均係承手是問槪與承頂人無干此佈

戊申年十一月十五日　承頂人汪壽汪桐全啟

輪船啟行告白　〇啟者里蘭輪船定于西十二月十二號拜六開往緬甸　諸君不欲附搭搭客者請到本公司相商可也此佈

光緒三十四年十一月十六日　代理人伊亞紗德公司謹啟

致富良策　謹告同胞

今華人每見西人服物精巧謂其人之富見其軍器堅利謂其國之强盍亦思其所以致此之故非謂富强獨鍾於西人而靳於華人畏由西人致之有道而華人致之無道也富强之術無他巧妙惟黜僞崇眞去俗從理而已西人崇事上帝篤信耶穌所行在內心故不需紙燭之費華人競事菩薩諂媚鬼神所行在外禮故專重祭薦之文雖曰一人所出有限然一國積之則無窮試舉而畧之每歲爆竹所費若千萬元寶所費若干萬燈油所費若干萬香燭所費若干萬爲此業者又若干人中人家產每歲爲此等之費需十餘金貧者數金富者數十金或百金不等統核貧富姑以中人產十金計之中土人號稱四萬萬積之則成四十萬萬矣又每歲爲演戲賽會修齋建醮彈唱歌舞等費不下千萬爲僧道巫覡廟宇菴堂寺觀等費不下千萬以此數十萬萬有用之財耗之無用之地國爲得不貧哉無端而養此數十萬僾人數十萬相士數十萬星士數十萬堪輿數十萬男覡數十萬女巫數十萬廟祝數十萬卜卦之流數十萬擇日之輩十萬男僧數十萬女尼數十萬道士何爲乎出皆食人之食衣人之衣用人之財而無濟於人者也且國內又若干游民若干蕩子若干棍徒若干竊犯與夫不務正業者不知凡幾此又虛食人之食虛衣人之衣虛用人之財者也守己之分食己之力一國之內能有幾人何怪乎國窮而民亦俱窮也韓文公有曰農之家一而食粟之家六工之家一而用器之家六商之家一而資焉之家六猶謂民窮且盜今乃農之家一而食粟之家數十工之家一而用器之家數十商之家一而資焉之家數十其將若何匪第此也每歲爲鴉片而耗數千萬爲賭具而耗數千萬爲娼妓而耗數千萬若綜而畧之其爲數幾何便以此數十萬萬之財善用之又何事之不成何器之不精也哉夫天地生財祗有此數若皆諸無用即不能置諸有用作此等異端無益之事不第有妨正業及多事因之而起如好吸之人多懊事好賭之人多釀事好色之人多敗事損人之身更害人之魂其禍爲尤烈也惟拜上帝信耶穌之人事各從理無益之事不敢爲有益之事必自勉是以無香燭齋醮演戲堪輿卜筮擇日諸妄費又不敢爲吸鴉片賭錢宿娼諸邪惡以致一國之內省費十萬萬無益之費以作有益之事如孔聖書宣聖道建福音堂立施醫院等項日日加增則國亦日日興起乃知富强不在財之饒器之利惟在人善用而已若華人早能屛棄異端不拜菩薩不受蠱惑崇事上帝信賴耶穌則每歲亦可省數十萬萬妄費又何讓西人之富强哉耶穌道言理而不言利苟一國之人篤志從道雖不言利而利亦在其中人從耶穌之道肉身在世現獲其益靈魂將來更享無窮之福不從耶穌之道肉身在世現受其殃靈魂將來更遭極重之刑二道孰得孰失判若天淵願世人深思之也可

戊申年十一月十八日　星洲美以美會具

叻報坿張

大清光緒三十四年

十一月十八日拜五

隨報派送不取分文

禮部奏恭進大行皇帝喪禮摺

奏爲恭進喪禮事、恭照光緒三十四年十月二十一日酉時、大行皇帝、龍馭上賓、所有治喪一切事宜、臣等詳查臣部則例、敬謹參酌、繕寫清單、恭呈御覽、是否有當、伏候命下臣部、行文各該衙門、遵照辦理、爲此謹奏、光緒三十四年十月二十二日、奉　旨知道了欽此　　夾單照列於下　一百日內、上諭批本、用藍筆、各部院奏章、俟十五日具奏、二十七日內、奏疏文移、俱用藍印、王以下文武各官、閑散宗室、覺羅等、公主福晉以下、鄉君、奉恩將軍妻、恭人以上、民公夫人以下、佐領三等侍衛妻以上、宗室之女等、俱成服、在京之外藩、公主、福晉、格格等、額駙、王、台吉等、及外國貢使、均令成服、其二十七日內、至京者、一體成服、二十七日後、至者男去冠纓、女去首飾、三日、　一宗室覺羅、及滿漢大臣官員、綠事革職者、均准成服、一專司壇、廟、堂子、奉先殿、壽皇殿、坤甯宮、祭神殿、陵寢、一應祭祀事務官員、內監、及出征官兵軍營、辦事人等、均停止孝服、其有父母喪、子女出痘者、亦暫免成服、仍百日不薙髮、一齊集處所、近御王大臣、乾清門侍衛等、在乾清門內、五旗王以下、入八分公以上、內大臣、內閣大學士、前鋒統領、護軍統領、上三旗都統、副都統、內閣學士等、上三旗侍衛、閑散宗室、覺羅包衣官員、在乾清門外、五旗都統、副都統、八旗官員、各部院滿漢大臣、官員、在京之外任大臣官員、凡應齊集人員、在景運門外、俱分翼排立、如命婦不齊集日、右翼大臣官、在隆宗門外排立、每日三次、俟梓宮前奠獻時、隨班舉哀行禮、一公主福晉等、在景山棚欄外、乘馬進神武門、至蒼震門下馬、進內、在几筵殿內行禮、五旗王等福晉、郡主等、由景山棚欄外、乘馬進神武門、至隆宗門、下馬進內、大臣等命婦、應進內者、由景山棚欄外乘馬、至神武門下馬、步行進隆宗門內、在几筵殿下丹墀右行禮、其不應進內之命婦等、於隆宗門外齊集、均每日三次、隨班舉哀行禮、一第四日王貝勒貝子公等、公主王福晉等、在各私第齋室、部院官員、在各公署、八旗及閑散官員、在各衙門、喪服二十七日、以初喪日爲始、於每日齊集時、均齊集辦喪禮、王大臣守衛執事各員、喪服百日、近派宗室、二十七月內、不嫁娶、遠派宗室、及在京王公大臣文武官員、期年內不嫁娶、二十七月不作樂、不宴會、在京文武候補候選官員、教習進士舉貢、肄業監生、吏典、僧道官、俱冠去纓緯、穿素服、在順天府齊集、三日、早晚舉哀、在京軍民人等、男去冠纓、女去首飾、素服二十七日、百日內不嫁娶、不作樂、二十七日不祭祀、自王公以至軍民人等、均百日不薙髮、一京師寺廟、各令撞鐘三萬杵、

叢談

訟棍自訟　〇同一執業也、在外國則稱之曰狀師、在中華則鄙之爲訟棍、中外法律各異、此又其一端也、粵某縣某生、掛名庠序、固訟師中所稱巨擘者、刀筆之利、甚於劍鋒、字酌句斟、往往出人意表、由是登門而求者、幾屬于道、即別縣案有久懸、託之謀劃、亦莫不指揮如意、入息既多、慾念愈熾

○德相宣佈外交政策專電　本坡實得力太晤士西報得接十三日英京發來專電云　接昨稿該相臣稱美意國外部大臣智多足治理之才及其所施之政策竟能不理議院之阻止卒能克復國人之信重以及更堅三國之聯盟

中畧　論及日美之約彼言此約無殊已奏凱歌能引日人心向美國以及東與西通不論何人皆已想出此約足以表明愛護我國而日美兩國經將此約之底稿寄至德京于于此舉足見日美兩國已與我德國施于太平洋最要之政策極形和合而此最要之政策係爲關口通商及使中國毫無變故而篤信中國之土地得以完全是以我國對此協約願表同情爲其足以與起凡有關涉之地位云云該相臣論及常有風傳德國甚欲彷此情形而與日本訂約一節堅不承認據言人謂我國必有此種舉動欺厲虛誣實則我國在于天下各國之地位足以自行保守而振起東方之商務衆人以及各國請觀于于西歷十一月十號曾經辨其虛誣之詞及我國報紙斷言我國確有獨立管轄在于太平洋之地位便知我國在此海外無他利益矣然而衆人豈已忘却我國乃係一千九百年時爲首與英訂約之國乎約中條欵今日依然遵照而同心保護我國在于東方海面之商務當訂此約之時日本乃係後來預列者是則此等條欵我國已有與日訂成矣夫我國之政策并非暗昧而此舉亦無不公平實足以顯明于公衆然爲我國一己之利益計自應忠于凡有利益在于東方之各國然後我國可以時出大力庶使天下之平和益加聯合云　完

○意堡搶匪猖獗專電　本坡實得力太晤士西報得接十六日意堡發來專電云昨夜意堡之刺轄律出有極兇之搶案當時有良家暹婦兩人同乘東洋車駛至彭處道上三華人各戴假面具（粵人謂爲笑面亮北人曰鬼臉）手執兵器猝然將車阻擋兇悍異常出其六响洋槍向婦指嚇奪其碹飾而去兩婦當將此事報知捕房各巡差已允嚴爲踪緝無如匪等均戴假面具故着手極難邇來匪在中途搶劫之案已見多次行人注意提防而該處居民論及此事僉謂夜行界外而手不執械則危險之極云

○陸遊快捷專電　本坡實得力太晤士西報得接十四日德京發來專電云西十一月十九號（即華十月廿六日由）西卑利車路郵傳之上海函件已于十二月七號（即華十一月十四日）遞至德京云　按歐亞郵函改由西卑利（即西伯利亞）車路傳遞早由數國訂定約章故有十餘日即由上海寄到德京之捷不意前遇某友彼竟硬指爲輪船傳遞一何夢夢乃爾

行省

○傳旨嘉獎　聞川督趙爾巽奏廷寄以此次藏匪煽亂該督兄弟共事不分珍域卒能轉敗爲勝於時局邊防均大有裨益殊爲欣慰無已除交部優叙外着先行傳旨嘉獎并聞趙爾豐亦前後同奉廷寄云

○兵變詳述　安慶府叛兵封燹湖藥庫委員遇害去月廿七日黃守鳴岐帶兵百餘衙勇齊回又馬炮兵變猝不及防炮營管帶陳昂墉被刺立斃馬隊李管帶亦受傷拿獲馬炮兵十餘名已斬二人餘收禁擬訊明正法亂兵被官兵擊潰向大小龍穴逃竄朱撫派巡防隊跟蹤追剿廿七日亂匪復聚官吏守陴待援水運不通城中居民一夕數驚人心驚惶幸朱撫家寶已由太湖回省現派南洋兵艦五艘迎擊巡防軍守城經兵輪開炮轟散人心稍定照常開市城門廿九日現向未開炮營與軍艦開炮對擊東門外居民多受傷炮營被兵艦擊敗朱撫傳諭安撫如繳軍械免誅三十日城仍未敢啟撫派標兵出城同軍艦痛剿已將滋事人拿獲矣

○唐山除疫　天津函云唐山患疫之後前由總辦防疫事宜左觀察運璣議定凡由唐山省各庄搭京奉路車出境者必按開車前四鐘時先到陳謝庄南新設薰洗局驗過身無病者即令該出境人洗淨身體換去貼身衣褲並將外衣及行李用磺薰過發給執照始能趁車他往男女皆然（女有女醫生薰驗）如麻繩穀品竹竿綿紗土布等暨帶泥各物亦必送局洗淨方准出口外運以免傳染現在天氣寒冷該埠疫氣稍殺所有驗疫章程業於日前弛禁不再查察是疫也聞自該埠來者據調查實數染疫而亡者現共有二千五六百名不等實北方之一大浩劫也

○裁汰路員　政府近與郵傳部協議以粵漢川漢兩路糜欵極多造路極少現在津浦鐵路用人外間亦有煩言故議將該三處所用之人大加淘汰

○四川礦產　金礦產地　簡州　溫江縣　彭縣　崇慶州　合州　培州　渝州　大足縣　營昌縣　達縣　大竹縣　江油縣　平武縣　黔江縣　廬州　打箭爐　○銀礦產地　會理縣　鹽源縣　江油縣　中江縣梓州　○鐵礦產地　中江縣　鬱昌縣　雷波縣　○錫礦產地　夔州府　龍安府　綿州　資州　○銅礦產地　簡州　金堂縣

荷蘭狀師告白　○啟者本狀師駐新嘉坡辦理荷屬訟事已歷十有二年凡諸做牙蘭做掛砂做合約以及各事案件無不暢曉而於荷蘭巴城三巴𡍼泗水井望加殺巴東等埠均有代理人在臬司衙狀師得達公班衙其人祇有掛砂字便可代理不必親往舉凡各等案件無論荷蘭何埠本狀師皆具有絕大權力可以辦理且案件未訊可先標封被告業產故凡蒙　諸君子延理訟事本狀師莫不竭力爲謀必期得直故久蒙　諸君子稱許而所有延本狀師辦理訟事更以華人爲多數而各國人亦均有之倘　諸君不棄如有訟事欲延本狀師辦理祈移　玉到本坡海關對面本狀師寫字樓面議便妥　再啟者旅東諸君常以難得本土人侍役爲憾弟有見于此特向本坡華民政務司領得權利專代雇爪哇女侍役及爪哇工人特登報章俾本坡同人知所問津焉　立合同爪哇女侍役每月工金二元衣着食用另計　爪哇工人業種植者人數多寡均可代雇以上各侍役皆直接由爪哇運來俱由英國保護者欲知詳細請詣本坡海關對面本狀師寫字樓面議定當明白一切

西一千九百零八年十二月十號　荷蘭狀師緞陳謹啟　攵

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承供紅白石爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承供者其票當于西一千九百零八年十二月二十一號拜一卽華十一月廿八日中午以前投交本署以憑選擇茲將所需之物開列

二寸半紅石以供　摩拿威士打律　亞翳剌耶律　東路
蔡厝港律　巒尼律　里科嗎打里律　淡卑尼律　淡申律
巴實班穰律　嵇莪律之用　二英寸白石以供　武吉智嗎律
律之用

如欲知其細情及觀圖式者可于辦公之時向營造司署大才副查詢便悉凡投票者其票外必須寫明投交本署承供此石字樣並向營造司署大才副取討印便之票筒照式塡寫方能合用而欲取票筒之前須將壓票銀五十員交與庫務司領回單據以便將單呈出方能領取票筒倘已取中其票須于一月之內訂就合約抑或令其担保若無照此兩事而行卽將壓票之銀充公至于棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍愼毋觀望切切特示

大英一千九百零八年十二月七號　示、

諭領憑照示　○大英新嘉坡國家示　爲曉諭換領憑照事照得現在給憑諸人員定于一千九百零八年利心末月廿二號禮拜二會議爲此示仰商民人等一體知悉爾等有欲觀看換領憑照人名單者可于辦公之時前往輔署及護署可也各宜凜遵毋違特示

大英一千九百零八年十二月七號　示

邱正忠遺產事　○啟者茲緣邱正忠向住叻坡者於一千八百九十六年閏月八號在叻去世其掛沙（卽承辦字據）經於一千八百九十六年實添末月七號給與邱得炘邱得松兩人承辦嗣因有人在叻臬司衙門控告（卽一千九百零六年第三十八號之起案三嘜票）請將遺產由官核算分派本經歷官隨奉按察司一千九百零八年實添末月廿四號批詞內有着將此事刊入叻坡檳城巫來由四州府廈門等處著名新報幷實得叻三州府官報內俾衆週知不論何人如照邱正忠一千八百八十七年烏兀月廿八號所立之遺囑幷一千八百八十八年嗎只月廿七號又一千八百九十六年冥月十九號二次續立之遺書應得遺產若干或應得股份抑利益者須於光緒卅四年十二月三十日卽英一千九百零九年然花里月廿一號之前將其如何應得情形呈交本經歷官存案今特佈告各色人等知悉至期之日本經歷官當將邱正忠所遺產業立行分派惟其已經呈報者方准取領其未報者毋得沾分此佈

大英一千九百零八年十一月四號　新嘉坡臬司衙署經歷官啟

創設中國商務輪船會社有限公司招股節畧緣起暨內外各埠担任分局設立儲畜銀行同人等經登前報茲將新加坡中華商務總會華商同人芳名續錄如後

蔡子庸　吳壽珍　黃　福　林維芳　曾兆南　顏煌年　張善慶
廖正興　謝有祥　陳仙精　李智安　顏石角　劉水萍　張扶來
張霞生　陳德潤　林順池　吳顯祿　陳敬庭　周升翹　陳敬堂
陳榮光　歐陽子衡　黃江永　楊清海　林開佐　林添生　黃雲輝
李江泗　王邦傑　盧新科　何若詹　羅卓甫　朱子佩　吳有勝
梁敏修　朱星衢　朱祝宸　陸寅傑　邱雁賓　楊錫爵　梁業鵬
歐陽芹普　梁鑣　麥碩朋　胡明軒　朱萱甫　黃詠唐　陳子纓
簡弼臣　李星南　黃鴻逵　林啟興　張順善　李子攀　英湘衡
黃少卿　陳寶三　謝樹春　王子堅　植百恆　盧耀南　李喬生
容袞裳　趙釣溪　蘇步洪　黃兆初　林少伯　陳克信　洪榮發
何輝南　何雪庭　梁社全　張鳳翥　黃　森　朱輔庭　張啟業
謝少香　李聲揚　李伯芬　陳心泉　江雨波　鄒芳廷　潘英才
朱粲初　陳棣和　岑照臨　黃景棠　黃仲暉　鄧德軒　陳士奇
何明生　胡梓名　陳瑞泉　石　振　溫振勳　陳瑞南　陳少江
林植南　雷昆垣　梁瑞岐　陳振秩　朱育之　林子英　黎春煖
朱岳卿　張　帶　胡仲凱　馮衡山　鄧錦良　周萬生　梁乾初
高景興　楊璧昌　劉若垣　鍾　澤　譚焯光　盧耀堂　譚慶雲
鄧仲航　羅鳳韶　容惠卿　梅連振　梅炳炎　黃　名　陳君貽
周龍甫　李徵五　蔡大道　李榮佳　英海琴　盧捷鵬　陳傑生
陳仲堯　宋炳初　黃江生　黃少吟　葉季允　梁仲煒

戊申年十一月十四日　中國商務輪船有限公司謹啟

電車票冊發售告白

啟者本公司所製之車票冊可以附搭本公司之電車現在麥堅圖律本公司寫字樓發售每冊三十七員每頁價值三占然而本公司每冊價值祇收一元以便各客附搭本公司之電車者可以省去十巴仙　諸君來購此冊者本公司祇收銀票及銀員不收小盾及銅錢此冊由購得之日起可以用至兩月為止客若登車祇需此冊示知收車票人便易車票更形簡便特此佈聞

大英一千九百零六年六月二十二號　三正橫

新嘉坡電車有限公司司理人牙烈謹啟

減收灰價告白

啟者特字通知本公司特許減收價值十分之一限至華曆十二月三十日爲止以便凡有華人前來購買阿呂尼士點巴（此乃播壁之灰名）如此折價本公司特爲欲使各華人前來購買此灰由現在起至新年止用以塗抹各人之屋宇照此減價准至十二月三十日爲止無論所買多少若已過期則不復減折本公司內存有此灰七十二種之顏色用于墻壁樓板等處無不相宜特此佈聞

西一千九百零八年正月一號

新嘉坡牙直里有限公司謹白

正風車標萬蘭池酒

WINDMILL BRANDY.

啟者本公司通佈 諸君知悉此標萬蘭池酒係在法國釀成以及入樽乃係法國萬蘭池酒出于波爾第一揚論之酒 諸君欲嘗此酒必須注意幸勿誤購假標爲認此酒每樽價銀一元各處酒店均有發售

光緒三十三年三月十一日

錦興公司謹啟

正法國萬蘭池酒

雙狗標爲記

此標萬蘭池酒係由名醫所推許一經嘗試必然喜悅

雙狗標爲記

雙狗標爲記

可保此標萬蘭池酒全用善提子製成。

每樽價銀一元二角半在于市上其價最廉因爲

本公司欲將此標之酒在坡銷流以供衆人一試

茲將沽賣此酒之店名列下

成發號　泰昌號　榮德和　振源興　清公司　廣裕隆　和昌號　錦昌號　恒興號　錦興號

BEHN MEYER & Co., Ltd. *Singapore.*

Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN---KARLSRUHE.

明馬也有限公司告白

啟者特字通知茲將德國之加呂士呂地方之[illegible]夫烏呂及宜公司所造各種香水開列

士丹宜香水乃是上品香水其味與本坡所製士丹宜物料相同而士丹宜共有二三款一乃士丹宜香水一乃士丹宜片一乃士丹宜雪文

尼威亞拿香水乃是上品及甚屬奇味之香水此香水在于各埠人均稱爲上品之物

山打尼兒尼香水乃是本公司所製其味眞屬上品奇香

上以各種香水分裝大樽小樽多款在于本坡各店均有發售 諸君採購幸勿誤購僞票爲要此佈

大英一千九百零八年正月十三號

新嘉坡代理人明嗎也有限公司謹啟

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招收賬項事照得本國家諭令凡有欠找外間諸賬項限至西一千九百零八年十二月十五號即華十一月廿二日止仰各列單呈來本署以便給發倘過此期可于西一千九百零八年十二月廿八號即華十二月初六日以前將單呈到爲此示仰商民人等知悉汝等有欲列單欵者仰各依期呈遞可也各宜凛遵幸勿觀望特示　示

英一千九百零八年十二月三號

The Federal Life Assurance Company.

保壽宜知

啟者特字通知康寧保壽公司仍然在坡設立代理人在于亞洲之南方公舉慧暨芝伊尹士爲理事人其寫字樓現在設于禮佛勃黎士門牌四十三號即九思堂二樓守候再壽廣廈本公司、之貲本物業共値美金四百萬元有奇賠償之欵即時在坡議結（本公司之貲本存在渣達銀行）此佈

康寧保壽公司謹啟　十

西一千九百零八年十一月廿號

廈門 同泰參行監製眉壽堂參茸佐元酒廣告

文明世界人競優强體質不充筋力不壯則無以奮精神而圖事業此近世衛生家於日用飲食之中求簡便養生之法所以有蒸釀液汁酒漿也本行搜求秘方詳加研究監製眉壽堂參茸佐元酒從中加重參茸佐以純良藥品配製咸宜功用宏妙即身軀素健之人常飲此酒亦可充長精神滋補氣血洵衛生家不可多得之良品也本行在廈門廟後街開張參行自監製以來配銷各埠中外久已馳名自問頗可信心用敢登諸廣告謹將此酒主治各症并外洋各號代理發售列後　諸君光顧者請認本行福祿壽商標爲記庶不致悞

茲將參茸佐元藥酒主治各症列上

一治水土不服　一治筋骨疼痛　一治陰虛陽虛　一治心胃氣痛
一治氣血衰弱　一治肢體痲木　一治婦人白帶　一治脾胃衰弱
一治五癆七傷　一治精冷陽痿　一治手足瘋濕　一治水積蠱脹

附列南洋各埠代理發售處

暹羅　陳泰源　香港　德記洋行　石叻　德發行　三寶壠
成林堂　檳榔嶼　杏春堂　小呂宋　磐泉行　四里末　美南棧
宏源棧　峇嗱陵　允昌棧　嗎辰　萬興行　望加錫　泉裕行
坤甸　錦順昌　非里汶　義裕行　宋卡　吳源泰　炳記行

同泰參行謹啟

光緒三十四年九月初六日　癸

商會代招中國商務輪船儲蓄銀行公司股份廣告

啟者本商會代招中國商務輪船儲蓄銀行公司股份倘　諸君欲投股者可到本商會掛號如交妥股銀即發回收條斷無延阻務臻妥善每股本銀五元作粵省雙毫本位計算并照滙水時價補回由此論之已獲利益甚鉅如欲購股者望祈早臨是所切盼此佈

戊申年十一月初七日　新嘉坡中華商務總會披露　寅

小兒驚風治法及永保不復發之善法〇驚風之症發之輕固無所虞發之重則有性命之繫爲父母者固不可不察而視爲無關緊要也其病或因目觸異物耳聞雷聲以致神散氣亂而生者有之抑因肝火上升感冒風寒氣鬱不通痰盛熱極壯內生風而生此症者亦有之是時面紅唇赤痰壅氣促牙關緊閉大便結濇小便短赤脈急而數過後脈緩而軟此症體氣素弱者多患以致面色青黃大便青色凡驚風之症百有九九因飲食不慎穢物不消積滯胃中日久則患以上諸症並生百病若患此症切忌亂投酷烈之藥或涼劑我華醫每見爇

請認字號不致有悞

始創

LU'S SPECIFIC

去風虎骨膏

TRADE MARK.

登錄·商標

盧詩如監製

症即投涼藥不知涼劑食之停滯胃中反受其害見此症候先察大小便如何最好之藥常時可服內服虎骨膏以法胃中積滯並補其氣血用通血足則痰莫且而生外用則用外搽虎骨膏以擦四肢及胸前膊上先活其血運其氣自然其痰不能生如臨時要用則內可服金鷄納霜或別種發表之藥引病外出如手足凍冷則速用外檳虎骨膏擦之如大便閉結立可用檳乳水飭以溫水射入後肛立時可滬汗出腸通其病自愈愈後服食內服虎骨膏以壯其體可使永不復發誠保先之換骨金丹也內服虎骨膏配製至善不寒不燥不論大小男去嬰兒均宜服食其味清甜最爲癒口內服虎骨膏大樽一元　外搽虎骨膏大樽一元小樽五角孕婦宜

常食內服虎骨膏以解餘毒他日所生孩兒定然白臉亦無疾病

考授英國煉藥化學執照福建盧詩如謹啟

新嘉坡代售處　中法大藥房會豐商店　老爺宮口萬山棧寶號
丹戎巴葛炳泰大寶號　戲園街柯蘆生牙科醫士
小坡二馬路福誠軒寶號　大馬路榮昌寶號　土庫街孟嘉大藥房
大馬路柯蓬元牙科醫生　總代售處土庫街孟嘉大藥房
外埠代售處　巴生復生堂寶號　吉隆坡古路口文香堂
芙蓉西南閩進公司　吡叻怡保英國大藥房　吡叻怡保利濟藥房

英一千九百零七年十月廿九號

叻報附張

第二

大清光緒三十四年十一月十八日拜五

隨報派送不取分文

外交

不允洋商代追欠欵 ○江西新建吳城鎮同知王植東以九江美孚行劉懋恩函稱正記洋油機係伊公司分設等情有違約章請示核辦現奉洋務總局批云查九江美孚公司前派華人譚進德在該鎮開設行棧分銷洋油據新建縣稟奉前撫憲批經本總局轉飭照約查禁並移饒九道照會美領事撤回嗣據該前任陳署丞以據華商譚進德現與九江美孚洋行公司劃清界限歸於該商自行運銷改爲正記牌號與洋商無涉亦無洋股在內出具切結申奉前撫憲批准開設在案茲九江美孚洋行公司劉懋恩請追帳項函稱該正記機係伊公司分設則譚進德當時所具切結顯係朦混查洋商不得在內地開設行棧載在約章久經通行遵奉在案公約所定無論何國人民均應遵守該美商劉懋恩在吳城內地分設行棧殊屬有背約章亟應禁阻收歇並先將該棧招牌摘去地方官旣不能承認准其在吳城內地開設行棧豈能代追帳項所有美商請追帳項一節應即由該丞切實嚴復至華人譚進德胆敢朦混出結殊屬欺官藐法美商違約開設行棧難保非該奸商勾串所致應即拘案究明稟辦

飭查日人病斃 ○日前有原將矢野兩日人由大通回滬詎矢野在中途忽患瀉痢之症迨行至丹徒縣境辛豐地方病勢愈重不能行走即就某廟樓止原將乃獨自回滬稟由駐滬日領電令駐寧日領事井原君於日昨來鎮面謁常鎮道劉襄孫觀察請飭洋務局丹徒縣會派差役偕同原將赴辛豐查視詎至該處矢野已病故矣

郵部特派查路委員到杭 ○郵傳部爲調查全國路欵及工程事特派委員多人分三起出發計查十七公司江浙鐵路爲最要第一起計委員四人何葆麟蘇興係查路欵胡朝棟蔡傳奎係查工程現聞已於昨晚到杭即至公司拜會湯總理

鄂督參革倒塌錢莊道員 ○陳小帥以怡和與怡和利怡生和三錢莊倒欠至數百萬市面大受影響查該三莊店東係丁憂安徽候補道黃家犖及其弟候選道黃宗嶽兄弟等所開奏准將黃氏兄弟一併先行革職以便勒令退繳破產賠償昨小帥特咨請江督暨皖贛二撫將黃氏所有一切財產悉數查封又遴委候補道黃觀察秉湘柯觀察欣榮郭觀察承舉分赴九江南昌揚州南京上海等處將發封財產逐一查明以備賠償並札委漢關道齊觀察夏口廳金司馬前署夏口廳馮蓂軒司馬租界會審委員吳小汀大令幫審吳尙楷二尹將該三莊主夥在漢產業分別追繳勿任隱匿

記事

烏江探險 ○貴州烏江河老君關地方有一洞穴深不可測據土人言前數十年有陳姓者入其中三日始出當初入洞時於所過處燃香插地以爲歸途標記不料爲時太久香已久熄陳乃暗中覓路屢蹶屢起故出時體無完膚後遂無敢再入者九月二十四日湖南人王奎生與土人蔡子昭備牛燭廿餘觔乾糧若干香五六千相約入洞聲言必窮其地方出自廿四日午間入洞至廿八日未回計其乾糧牛燭已將不支論者謂二君雖有冒險性質而入洞既深爲時又久究不能卜其能否生還也

實業

、先是生同胞兩人、生居次、父母相繼棄世後、遺產頗豐、尙未分家、其兄又作古、僅一在抱幼子、及某氏寡嫂、生垂涎產業、迫使其嫂分居、嫂不甘、投訴於親族長、均懼生刀筆利害、恐波及致累、無肯爲之調處者、氏憤甚、訟于縣府、俱不得直、將委心任之矣、氏歸寓、哭告父母、謂遺此一塊肉、忍令其作餓殍乎、有痛不欲生之慨、氏父每向人言、輒作無可奈何語、偶有黠者、謂氏父曰、此時握刀筆者、孰堪若敵、欲操勝算、則舍求其自訟、竊恐徒費筆墨耳、氏父求其畫策、黠者附耳與言、氏父大悟、生自嫂分居後、雖屢狀縣府、但所批均已直、意謂產在囊中、不足爲慮矣、一日飯後、有中年婦求作狀詞、生曰、其事若何、曰余某處人也、同居某氏、遺業爲夫弟强佔、已告府縣、俱不得直、此時欲上控耳、生曰、此事甚鉅、毋怪他人空勞無補、但爾能出重金、則事尙可爲、否則余亦不敢聞命矣、婦詢需若干、生曰先兌二百金來、少一金吾不爲也、婦返身卽如數持入、生卽草稿付婦手、出門直走、生收金入內、欻然悟曰、此事何絕類余事乎、急遣人追之、已無及矣、生嫂得稿、卽往省臬署控之、始得平反云、有友傳其狀詞、內有夫死子幼、叔奪嫂田、告諸大尹、大尹受錢、告諸太守、太守受錢、無可告訴、來告青天、數語云云、　　狂

轁薄子袛辱　○續昨稿　　少年此言、正搔着闢之癢處、蓋闢固自負其才、而屢邀人文戰者也、闢聞言、乃曰、勝如何敗又如何、少年曰、吾敗吾下棚、汝敗汝下棚可乎、旁觀者皆贊成、鄰猾某紳矍然曰、待我觀戰員命題、不然、各有藍本、不足以覘學問也、二人允諾、適優人扮作姜子牙出而釣魚、竚立渭水旁、贊曰、今夫水、一勺之多、及其不測、黿鼉蛟龍、魚鼈生焉、某紳向二人言曰、卽以黿鼉蛟龍一句命題、令在戲臺上擺列東西桌子、給以紙筆、臺上臺下、有目共賞、一觀才子作文、一觀優人演劇、眞奇事也、時鑼鼓喧天、人聲嘈雜、卽文壇奪幟者、到此亦形棘手、某紳且傳語云、以一打鐘爲率・先交卷者爲勝、少年畧一着想、卽振筆直書、闢不敢率爾操觚、握管沉思、久未下筆、不知約四十分鐘、少年已完卷呈進某紳矣、闢時汗流浹背、未幾、他亦完卷、不過畧遲半刻耳、某紳在收戲票處評閱、批少年卷則典麗二字、批闢卷則枯淡二字、評畢、互易其卷交閱、闢見之、面如土色、垂頭喪氣而下、衆揶揄鼓掌之聲如雷、少年下棚、再上紳棚中觀劇、陸見闢下、隨下棚與之返己家中、沿途闢問少年是何人、陸曰、此乃鄰鄉某甲之子、文筆超脫、吾亦佩服、闢無言、悶悶不樂、次早卽辭別返里、忽忽而去、蓋少年是陸之徒、聰穎絕倫、作文若宿構然、陸故授意以與闢文戰者也、惜年不永、其名不能顯於世耳、噫、闢固目中無人、何竟遇一少年、致有下臺之辱哉、世之好恃才者、尙其鑒諸、　完　。燠　。

雜說

子崔報父仇　○家語言子路死蒯聵之難、左傳言子路死蒯聵之難、史記本之、朱子註則謂死孔悝之難、所紀畧有不同、而同爲死國家之難、忠義之氣、足照千古矣、惟子路之子、爲父報仇、諸書多不傳載、殊爲闕憾、南史孝義傳、略云、仲子崔者、仲由之子也、衛蒯聵之難、其父爲于壓所殺、子崔旣長、欲爲父報仇、壓聞之曰、君子不掩人之不備、須明日於西門決戰、曁日、乃持蒲弓木劍、與子崔戰而死、師贊授孝子傳亦云、子路赴蒯聵之難、于壓守門、殺子路、子崔知之、欲爲父報仇、以告孔子、孔子曰、子其行矣、子崔遂行、壓與之戰於西門、持蒲弓木劍而死、兩紀皆同、足以見忠臣孝子之後、必有孝子、可爲聖門增光、亦可爲人心大快也、　　壓卜從黑　　箭

清談

大　行　○　兩宮晏駕、街談巷議、均稱　大行皇太后　大行皇帝、（行讀下平聲）其實行應讀去聲、（與杏音同）因國家定例、無論　太后皇帝、凡遇晏駕、均有謚號、如孝聖仁皇后、高宗純皇帝之類、惟謚號未定以前、暫稱大行、（讀去聲）蓋取古人大行受大名、細行受細名之意、故凡大行二字、（讀下平）向無忌諱、從前八股時代、嘗見試草有武王周公繼之然後大行文題、卽闈中擬題、亦時有用大行二字者、八股先生、以避諱爲功名得失關頭、凡遇不應避諱者、亦避之諱之、至有變大行（去聲）爲大行者、而大行二字、遂爲厲禁、數百年來、未之或改、可笑人也、

藥酒發售　○啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金鷄鐵樹產自德國譽如極稀之年採其蘊兼配提神益氣靈芝釀造而成昔年曾經呈送美國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手書共三百餘紙純係稱酒贊此之功能治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭漲眼花心驚恍惚不成寐腎虧失調小便淋灕如飯湯等症長寒發冷癆症以及婦科月經失調或臨經腹痛病人後愈欠補有疾無疾皆酌可量而飲大能精益補髓更能治陽痿難舉之疾婦人飲之能溫和子宮養顏肥體示無疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜貲本盡心製煉藥水藥油藥酒

金鷄鐵樹功補藥酒

請認此標為記

丹膏丸散屢試驗而德君醫生保赤存心無論內外新奇雜症請臨診視藥到回春貧者不過索回藥貲概免謝儀倘蒙　惠顧祈到本藥房選沽自當格外從廉此佈　大英一千九百零四年十月廿九號

新嘉坡土庫德國神農大藥房謹啟

占勿倫咳嗽藥　○此藥能治咳嗽　傷風　哮喘　各種喉症心症　切勿忘却以為咳嗽并非危症蓋因咳嗽能發現肺熱及嗽血吐血之症　占勿倫咳嗽藥可以消除患痰能治喘痛之症及消除大聲咳嗽能救喉中血積而便咳嗽通順以便晚上安眠　占勿倫咳嗽藥并無鴉片在內係用草木製成

各處均能購買　小罇五角　大罇一員

大英一千九百零八年四月二十一號

11

麥嘉里士打公司告白　○啟者花西呂礁頭牛乳乃係上等之物及其價甚廉此牛乳人人皆知乃以胡蝶為標分為三款青蝶標乃係正牛乳其質不稠及無甜味然而全屬真正乳酪白蝶標者亦無甜味純屬牛乳及其質不稠皆係乳酪　宜記時表之名利

紅蝶標者其質稠濃而有甜味乃用上好蔗糖和勻敢保此乃上等乳花西呂有限公司懸賞金時表對換一定多數包礁之紙在于乳酪及牛乳并須書明送交本公司收入此佈

英一千九百零七年十一月廿五號

麥嘉里士打公司謹啟白

企公牛乳天下馳名告白

本廠造製牛乳歷有年所爲寰球第一色白而潔味甚香深得化學之新裁眞無上之妙品老年服之可以還童幼年服之可能强壯銷數之廣英國爲最日本香港新嘉坡印度南花旗舊金山盤門等處每年能銷五百萬箱亦可謂盛矣極矣當此中國力强戒烟社會林立若以此乳服 不但身體强壯 可資衛生而體健

諸君尤宜時服精神百之培於國於身裨益不淺賜顧

君嘗請試之始信言之不謬也

西一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主人謹白

利直南有限公司告白

本公司所沽之正金鐘標久已通行已蒙諸君所共鑒不意此酒消流過盛奸商志圖射利以致魚目混珠不分美惡而　諸君有吸飲此等假冒酒者爲害甚大本公司不得不將此中詳細佈衆週知免受棍徒之害此不但本公司之益亦諸君同受之益也敢者所近來竟有棍徒假冒本公司正金鐘標其標頭恍惚本公司之款式少有不愼受害甚深因本公司所沽之正金鐘標不惜工本係以頂上質料釀成以故曾飲此酒者嘗知其益遠近馳名而棍徒假冒之酒氣味聯同損矜大異沽其所故之價比之本公司更廉本公司所運到正金鐘標其標頭經已稟官計册凡有假冒此標者本公司定向公堂控究求不實知有欲購本公司正金鐘標者務必留神細察勿爲僞貨所誤而者本公司正金鐘標有所刊標頭爲據茲將標頭三式附刊報中以免誤認徒此佈　聞

大英一千九百零七年二月二十號　利直喃有限公司謹啟

新嘉坡五条呼嗇公司
專办祖家頂上美酒發售叫係
前將康小桑庄諸君己顧諮明中標

嘉怨鈕公司

三星斧頭標萬蘭池酒發售

啟者本公司所沽之三星標萬蘭池酒天下馳名而且酒之質地確係異常清潔此乃第一精良之酒也此標之酒有病飲之無殊藥石之功而酒味又復醇濃無匹茲特通知士商知悉如欲採購上庄萬蘭池酒必須購此三星標之萬蘭池酒方爲有利無害此三星標之萬蘭池酒在于本坡係以本公司收存最多本公司士庫內常有此酒應沽 諸君有欲採購者請各玉臨可也此仰

大英一千九百零八年燃花里月一號

新嘉坡莫實德公司謹啟

頂上法國酒自製谷弍

保家頂上法國酒

啟者本公司不惜重資專辦法國正庄上品酒製自谷弍來坡發售此庄之標名喚莫寔德公司酒味醇厚價亦相宜本坡各大牌酒店多有發兌不論外埠亦已暢銷日見其廣　諸翁欲買者請移玉

莫寶總公司

至本公司內採購不悞　註明本坡各大牌酒店發售此庄之酒

恆興號　錦昌號　啟昌號　錦興號　德發號　上裕號　錦華號　等

芳安號　恆德號　怡興八司　廣仁興

大英一千九百零七年八月廿六號

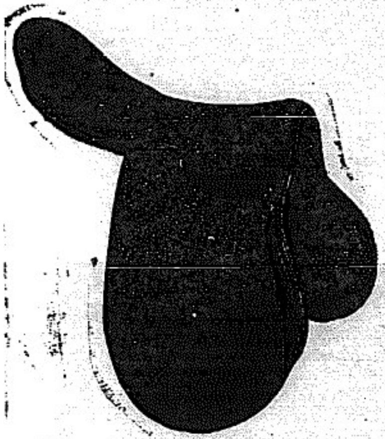
莫寔德公司謹啟

JOHN LITTLE & Co., Limited.

Our Prices are Moderate.

Singapore.

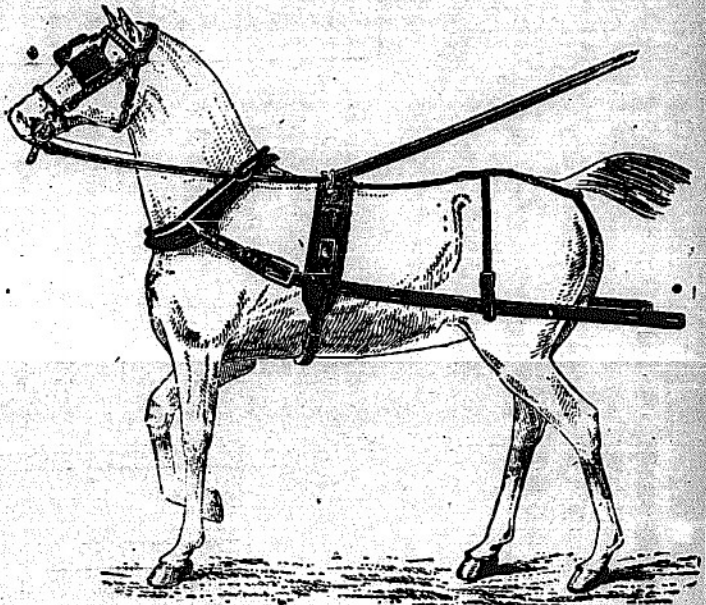
然里直有限公司告白



當 諸君欲購全副新馬鞍時必到本公司觀看馬鞍因爲本公司在于本坡貨倉內到有多欵之馬鞍而此馬鞍係以上等之皮料製成每副由二十八元五角起至一百八十五元爲止

英一千九百零七年十一月三號

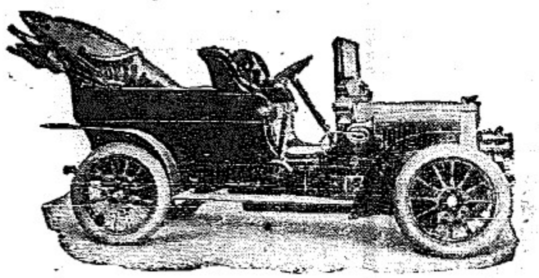
然里直有限公司謹啓



本公司到有英國及新金山所製騎馬之馬鞍每副二十元三十元四十元五十五元不等此鞍若送與華海人甚屬合宜本公司能修理各欵馬鞍及騎馬之馬鞍并各欵皮器價值甚廉 諸君玉臨爲盼

牙直里有限公司告白

敬者本公司代理發售之瑞夫摩打車精巧異常堅固無匹曾于西歷一千九百零七年得獎金寶星此等車運動甚靈而復



黏刺摩打車乃係英皇選活第七及西班牙國君后所用天下馳名誠非虛語

堅勁可靠諸君有欲採購者請各玉臨本公司選擇爲幸

特此佈聞

英一千九百零八年正月一號

新嘉坡代理人牙直里有限公司謹啟

檳榔嶼 日里	加拉蘇輪船	廿一日	下午三點	又 棉示必洋行
加勝巴 井里汶	仲安 三寶壠 輪船	廿二日	上午六點	又 協榮茂
香港 廈門	豐美 汕頭 輪船	廿二日	下午四點	又 豐源號

○前途來電云．德國正郵船一艘於本月十三日由高浪嶼啟程來叻定於本月十九日拜六即能抵叻上落客貨畢即展輪開往香港上海等處

○前途來電云．法國郵船一艘於本月十七日由高浪嶼啟程來叻定於本月廿一日禮拜一即能抵叻上落客貨畢即展輪開往西貢上海香港等處

光緒三十四年十一月十八日滙票行情叻報館刊

電土	七百五十元
新烟土	七百五十元
上甲錫	六十七元三七五
叻甘蜜	十元零五占
叻白椒 每担	十八元二五
烏椒 每担	十一元
足金 每啓葛	六十五元
金盾行情 金盾一個	八元五角六
印度盾 一百元兌	一百七十五盾
爪亞盾 一百元兌	一百四十一盾
滙票行情 銀行利息	九八仙
滙香港 銀行現銀票一百元銀行貼出	廿六元六二五
商人三十日期銀票一百元銀行貼出	廿八元六二五
滙廈門 銀行現銀票一百元銀行貼出	廿七元三七五
商人三十日期銀票一百元銀行貼出	廿九元三七五
滙安南 銀行現銀票一百元銀行貼出	二十元
商人三十日期票	廿二元
滙暹羅 銀行現銀票一百銖值	六十六元三七五
商人三十日期票	六十八元三七五
滙小呂宋 銀行現銀票一百元值	一百十四元三七五
商人三十日期票	一百十六元三七五
滙加勝巴 銀行現銀票一百元值	一百三十九盾半
商人三十日期票	一百四十一盾半
滙爪里末 銀行現銀票一百元值	一百三十九盾半
商人三十日期票	一百四十二盾半
滙三寶壠 銀行現銀票一百元值	一百三十九盾二五
商人三十日期票	一百四十一盾二五
滙望加錫 銀行現銀票一百元值	一百三十九盾二五
商人三十日期票	一百四十一盾二五
滙仲光 銀行現銀票一百元值	一百七十四盾半
商人三十日期票	一百七十六盾半
滙加里吉打 銀行現銀票一百元值	一百七十四盾七五
商人三十日期票	一百七十六盾七五
滙上海 銀行現銀票一百元值	一百零三三五
商人三十日期票	一百零四五

輪船開行

加勝巴　三寶壠　網咯　龜咯　彭亨　北干　高嘮　彭亨　北干　吉壠　檳榔嶼　麻六甲　吉壠　丁加奴　吉蘭丹　望加錫　萬鴉老　泗水　勿倫　巨港　檳榔紙　沙網　峇株巴曷　坤甸　檳榔嶼　加里吉打　三寶壠　紙閩　亞甸　三寶壠　紐字蘭　加士碼士　網咯　巨港　網咯　網咯　泗里末　咨蘆陵　麻六年　英蓉

孟里密輪船　泗水望加錫　日裡輪船　呀瞵宜輪船　海龍輪船　關丹輪船　望眉碣輪船　何士福輪船　檳星輪船　怡寶輪船　檳榔嶼輪船　莫里目輪船　大年宋街船　萬保源輪船　干那低文礁　吧魯輪船　坡黑蘭哥錫　惹吧勝輪船　密緒加輪船　永隆輪船　庵縠士輪船　鴨加日本船　安生輪船　勝武輪船　龜叻仙班簡　亞吧里嗎船　欽蘭勝船　低里亞輪船　同永和輪船　禮璽年輪船　吧丹輪船　豐楊輪船　孥加陽安班　碩蘭俄輪船　吉庵大白蠟

十九日　十九日　十九日　十九日　十九日　十九日　十九日　十九日　十九日　十九日　十九日　網咯十九日　老十九日　十九日　十九日　十九日　十九日　十九日　十九日　十九日　十九日　十九日　十九日　十九日　十九日　十九日　十九日　十九日　十九日　十九日　廿一日　廿一日

上午八點　又　上午九點　上午十一點　午十一點　又　午十二點　午十二點　又　下午一點　又　下午一點　又　下午二點　又　下午二點　又　下午二點　又　下午二點　下午二點　又　下午二點　下午三點　下午三點　又　下午三點　下午四點　又　下午四點　又　上午八點　上午九點　下午一點　下午一點　下午四點　下午四點　又　下午三點　又

遮旦弟利士　又　明嗎也洋行　亞實哈　實得力公司　又　巴智申洋行　源晉成　又　德利源　又　實得力公司　又　亞紗直公司　又　豐源號　又　莫實得洋行　又　遮旦弟利士　遮旦弟利士　又　莫實得洋行　又　安和號　同益公司　巴智申洋行　又　莫嗎得洋行　明嗎也洋行　又　莫實得洋行　又　莫實得洋行　慕娘　寶興號　亞紗直公司　明馬也洋行　力之新血在全球中　實得力公司　又

正金鐘標酒發售

敬者本公司所督辦正金花鐘票酒久已馳名叻地諸華商均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應零沽凡　華籍諸君有欲零

沽者請至酒公司沽買便得如買成箱以便寄往外埠者乃可至本行沽買至此酒製造之法精妙異常酒味甚清以之燕釀皆者爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本坡沽飲甚關合宜且價亦甚廉　諸翁沽用須留心辨明

新嘉坡利直喃有限公司

專辦祖家頂上美酒發售

前係膠東木原庄諸君光顧認明標印

以免魚珠之混現在市上假冒者甚多以上所有各票如無本行利直南公司華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千九百零八年正月十三號

直利喃有限公司謹啟

紅首雉仔標萬蘭池酒發售

敬者本公司所製紅首雉仔票萬蘭池酒馳名已久乃係歐洲名家所製自一千八百十九年相傳至今已閱八十年之

久而其酒有收存數十年方肯出而沽實蓋緣其熱氣槪已全消所以諸昔沽飲者均深獎昔現任歐洲一帶各國之人無不飲專此局因其氣味清香遠冊於他酒故也是以本行特游此酒來叻出售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛肄其美且此酒與本坡天氣甚關合宜諸翁暢顧祈細心辨翻紅頭上及以上所列各像以上所來士古頭幷有只公司之拿與爲斃以免爲魚珠之混是切所盼

一千九百零八年二月十一號利直喃有限公司謹啟

鐵櫥發售

敬者本行所售之鐵櫥在本坡已馳名素久　諸君購用莫不盛稱其妙計此櫥之大小共有五種而價相宜此櫥乃歐洲著名工師所製極爲美善本坡所有西人齊智人以及作椒蜜生意諸華商多向本行沽買以爲貯錄之用因本行所沽者均係上等物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜劫均可無虞貨美價廉莫此爲甚倘　諸君有欲購此櫥以收藏重貨者可至本行選沽是幸此佈

大英一千九百零六年正月十三號

利直南有限公司謹啟

刊登本報告白廣告○

敬者茲將刊登本報告白之價目明列于[illegible]士商若有告[illegible]行在五十五字之內第一日取[illegible]費八角五占第二日第三日每行五角五占第四日起以後每行兩角八占若將告白登在頭幅論說之前者每行在四十一字之內則取費加倍以上所言之行數無論已足一行抑未足一行亦照一行核計倘欲刊登全年者請各　玉臨本報面酌價目自必從廉不辜　雅意也

此佈

光緒三十三年八月初五日

叻報主人謹啟